



C/1/2/96

भारत का राजपत्र

The Gazette of India

असाधारण EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1 PART I—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 117]

नई दिल्ली, बृहस्पतिवार, मई 22, 1986, ज्येष्ठ 1, 1908

No. 117] NEW DELHI, THURSDAY, MAY 22, 1986/JYAISTHA 1, 1908

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या वाली जाती हैं जिससे किंवद्ध यह दस्तावेज संकलन के रूप में
रखा जा सके

Separate Page is given to this Part in order that it may be filed as
separate compilation

वार्षिक भाष्यालय

वायात भाषायात नियंत्रण

सार्वजनिक सूचना सं. 98—मार्ट दी सी/(पी एन) / 85-88)

नई दिल्ली, 22 मई, 1986

विषय :—1985-86 के लिए विदेशी भाषिक सहयोग निधि (ओईसीएफ) द्वारा विस्तारित भूरसंचार परियोजना (8) के लिए 9.581 विलियन रुपये भाई दी पी-32 के येन कोडिट के अन्तर्गत उपस्कर और सेवाओं के भायात के संबंध में साइर्सेसिंग शर्तें।

का. सं. भार्टी सी/23(30)/85—88:—1985-86 के लिए भायात की विदेशी भाषिक सहयोग निधि (ओईसीएफ) द्वारा विस्तारित भूरसंचार परियोजना (8) के लिए विस्तारित 9.581 विलियन के येन कोडिट के अन्तर्गत भायातों पर शासित शर्तें, जो इस सार्वजनिक सूचना के परिणाम में दी गई हैं, जानकारी के लिए अधिसूचित की जा रही है।

ग्रन्तीय सोचन मिश्र, मुख्य मिनिस्टर, भायात एवं नियायी परिषिष्ठ ।

भायात की विदेशी भाषिक सहयोग निधि (ओईसीएफ) द्वारा प्रदान किए गए वृत्तसंचार परियोजना (8) के लिए येन 9.581 विलियन के येन कोडिट के अधीन उपस्कर और सेवाओं के भायात के संबंध में लाइसेंस शर्तें।

खंड-1 सामान्य शर्तें:—

1(1) दूर संचार विभाग की दूर संचार परियोजना की भायात भ्रावधकताओं को विस्तार करने के लिए भायात की विदेशी भाषिक

सहयोग निधि (ओईसीएफ) द्वारा प्रदान किया गया 9.581 विलियन रुपये का अहण भायात और विकासशील देशों के लिए खुला है। तदनुपार इस कोडिट के अधीन अधिप्राप्त की जाने वाली वस्तुएं और देशों भायात भारत अनुबंध-1 की सूची में उल्लिख सभी वेंगों से आयात की जा सकती हैं। ये देश इस अहण के अंतर्गत पाता जाते देश होंगे।

1(2) कोडिट के अधीन केवल अन्य भद्रों और उसी गूच्छ के लिए लाइसेंस जारी किए जा सकते हैं जिनके लिए भारतीयदेशालय, लक्नायी विभाग/पूर्वीयत माल समिति द्वारा विशेष रूप से नियासी कर दी गई है। इस कोडिट के अधीन जारी किए गए भायात लाइसेंस (सों) येन का मूल्य 10.540 मिलियन (लाखपाँच सौभाष्ट) येन से अधिक नहीं होता जाहिए।

भायात लाइसेंस का रूपके में मूल्य, राजस्व विभाग (सीमांडुक) द्वारा अधिसूचित वित्तिय दर और भायात लाइसेंस जारी कस्तों की तिथि को प्रज्ञात दर और मुख्य नियंत्रक, भायात-नियायी द्वारा जारी की गई सार्वजनिक सूचना सं. 78-भार्टी सी/ (पी एन) / 74, दिनांक 6 जून, 1974 के वैरा-2 के भ्रमसार भायात लाइसेंस में संकेतिक वर पर निर्धारित रिया जाएगा, जिसमें यह उल्लेख है कि सीमा शुल्क प्राधिकारी और विदेशी मुद्रा के प्राधिकृत व्यापारी भायात लाइसेंस (सों) में विनियिष्ट मुद्रा विनियम इव पर लाइसेंस मूल्य के नामे बालेगा। लाइसेंस पर एक शीर्षक “जायाती येन अहण सं. भाई दी पी-32 होगा”। प्रथम और द्वितीय प्रत्यय के लिए लाइसेंस में “एस/जेसी” लोड होगा। दूर संचार विभाग की भायात लाइसेंस जेजते समय मुख्य नियंत्रक भायात-नियायी के पद में भी इसे वृद्धया जाएगा, जिसकी एक प्रति वित्त मंत्रालय भाषिक कार्य विभाग (भायात अनुभाग) की पृष्ठाकित की जानी जाहिए।

1(3) आयात बीमा भाड़ा के आधार पर केवल दूर संचार विभाग के नाम में लाइसेंस जारी किया जा सकता है।

1(4) दूर संचार विभाग की सुविधा पर निर्भर करते हुए एक रो अधिक आयात लाइसेंस कोटिट के ब्रह्मी जारी किए जा सकते हैं। लेकिन, कूल मूल्य येन 10.540 विलियन (आयात बीमा भाड़ा) येन से अधिक नहीं होना चाहिए जैसा कि ऊपर दीर्घ 1(2) में कहा गया है।

1(5) आयात लाइसेंस की वैधता में दूष्टि दूर संचार विभाग द्वारा आवेदन करने पर 12 महीनों की और आगे की अवधि के लिए वी जा सकती है। आगे और दूष्टि करने के लिए/नया आयात लाइसेंस जारी करने के लिए यदि कोई आवेदन हो तो उसे आधिक कार्य विभाग (आयात अनुभाग) को भेजा जाना चाहिए।

1(6) कोटिट के अधीन वित्तन किए जाने वाले आयात/आयात लाइसेंस प्राधिकारी द्वारा विविध सम्पत्ति संलग्न माल और सेवाओं को सूची तक प्रतिबिधित है।

1(7) विदेशी मुद्रा के किसी भी परेण्य की अनुमति आयात लाइसेंस के प्रति नहीं दी जाएगी। भारतीय अधिकारी के कमीशन के प्रति कोई भी भुगतान भारतीय अधिकारी को भारतीय रप्ये में किया जाना चाहिए। लेकिन, ऐसे भुगतान लाइसेंस मूल्य के ही भाग होंगे और लाइसेंस पर ही प्रभावित किए जाएंगे।

1(8) पक्के आवेदन अनुबंध-1 में उल्लिखित देशों में स्थित विदेशी संभरकों को जहाज पर निःशुल्क के आधार पर दिए जाने चाहिए। और वे आयात लाइसेंस जारी होने की तिथि से 4 महीनों की अवधि के भीतर आधिक कार्य विभाग (आयात अनुभाग) को भेज दिए जाने चाहिए। आदा बीमा प्रभार को भुगतान भारतीय रप्ये में भारत में देय होगा। "पक्के आवेदन" का यदि विदेशी संभरकों को भारतीय लाइसेंसधारी द्वारा पिए गए उन कल आवेदों से ही जो विदेशी संभरक द्वारा विविध इस्तेशरित हों तो भारतीय आयातक और विदेशी संभरक द्वारा विविध इस्तेशरित कर दिया हो। विदेशी संभरकों के भारतीय अधिकारी के प्रादेश या ऐसे भारतीय अधिकारी के द्वारा पुष्टिकरण आवेदन स्वीकार्य नहीं है।

1(9) चार महीनों की अवधि के भीतर डेकों को हस शर्त का तब तक अनुमति किया गया नहीं समझा जाएगा जब तक कि डेकों के पूरी दस्तावेज आयात लाइसेंस जारी होने की तिथि से बार महीने के भीतर वित्त प्रसारालय, आधिक कार्य विभाग अन्यथा—1 अनुभाग को नहीं पहुंच जाते हैं। यदि उपर्युक्त पंगा 1(8) में यथा उल्लिखित पक्के आवेदन बार महीनों के भीतर वैध कारणों से जहां दिए जा सकते हैं तो बार महीनों के भीतर आवेदन क्यों नहीं दिए जा सकते इन कारणों का उल्लेख करते हुए लाइसेंसधारी को आयात लाइसेंस को तब्दील लाइसेंस प्राधिकारी को प्रस्तुत कर देना चाहिए। आवेदन ऐसे की अवधि में दूष्टि के लिए ऐसे आवेदनों पर लाइसेंस प्राधिकारीरियों द्वारा पासता के आधार पर विचार किया जाएगा। वे अधिक से अधिक बार महीनों की और अवधि के लिए दूष्टि प्रवाल कर सकते हैं। लेकिन यदि दूष्टि इस लाइसेंस के जारी होने की तिथि से 8 महीनों से अधिक के लिए मारी जाती है तो ऐसे प्रस्ताव निष्पत्ति रूप से लाइसेंस प्राधिकारीरियों द्वारा वित्त बंकालय, आधिक कार्य विभाग (आयात अनुभाग), नार्थ ब्लाक, नई दिल्ली को भेजे जाएंगे जो कि ऐसी दूष्टि के लिए प्रत्येक मासने की पात्रता के आधार पर विचार करेंगे और यथा नियम लाइसेंस प्राधिकारीरियों को भेजेंगे। जिसको वे लाइसेंसधारी को प्रेषित करेंगे। लाइसेंसधारी द्वारा लाइसेंस प्राधिकारीरियों से बेल्ट ऐसी दूष्टि प्रवाल करने वाला एक पत्र प्रस्तुत करते पर ही प्राधिकारी और विभागीय प्राधिकारी आयात लाइसेंस के अधीन किए गए संभरण डेकों में बैक गारंटी ताल पत्र स्वापित करते के लिए प्राधिकार पत्र तुल्य रूपया जमा करने वाली की रुक्कहाति और दूषिकारी की अनुमति हैं।

1(10) आयात लाइसेंस की समाप्ति से बार महीने के भीतर सभी भुगतान अवधि पूर्ण कर देने चाहिए। माल के पोतलवाल पर भलग भलग भुगतानों की अवधि होनी चाहिए। डेको में नकद आधार पर अधिक पोतलवाल वस्तावेजों के प्रस्तुत करने पर भुगतान की अवधि होनी चाहिए। विदेशी संभरक से भारतीय आयातक को किसी भी किस्म की अलग सुविधा उपलब्ध करने की अनुमति नहीं दी जाएगी। भाल के वितरण की अवधि के लिए डेको में निम्नलिखित अवधि होनी चाहिए:—

"साथ-गत की प्राप्ति के बाद.....महीने परन्तु अधिक से अधिक.....के प्रस्तुत पूर्ण किया जाता है।"

पोतलवाल के लिए आधिकारी तिथि निश्चित करने में इस आत का ध्यान रखना चाहिए कि यह तिथि 30-6-1990 के बाव की न हो। अष्ट-2 सम्परण डेको का समझौता करते समय ध्यान में रखी जाने चाही विशेष बातें—

2(1) डेको का जहाज पर्यन्त निःशुल्क मूल्य येन में (येन की भिन्न की विना) अभिभक्त नहीं होना चाहिए और इसमें भारतीय अधिकारी का कमीशन यदि कोई हो तो वह शामिल नहीं होना चाहिए जो कि भारतीय रप्ये में चुकाना चाहिए।

2(2) अग्र को रकम से वित्त प्रोपित किए जाने वाले भाल और स्लोट अग्र के अस्तर्गत अधिप्राप्ति के लिए भारी शर्तें धन्द्यों के अनुसार निम्नलिखित सम्पूरक शर्तों के साथ किए जाएंगे:—

(क) कम से कम 300 मिलियन येन के अनुमानित मूल्य के भाल और सेवाओं/श्रोतों की अधिग्राहि के मामले में:—

(1) यदि पूर्वभूती सहित भ्रोब्यारिक घुटी अन्तर्राष्ट्रीय निविदा से वित्त अधिप्राप्ति नियाविधि अपनाने का प्रस्ताव है तो अधिप्राप्ति की पद्धति के अनुमोदन के लिए यो ही सी एक को आवेदन पत्र प्रस्तुत करके उससे पूर्व अनुमोदन प्राप्त किया जाएगा।

(2) सफल बोलीकार को नियंत्रण का मोटिस जारी करने से पहले बोली मूल्यांकन रिपोर्ट महिल नियंत्रण के अनुमोदन के लिए आवेदन पत्र स्थो ही सी एक को प्रस्तुत किया जाएगा। नियंत्रण और बोली मूल्यांकन के अनुमोदन के लिए उपर्युक्त आवेदन पत्र के साथ-नाम पूर्ण अग्रही की मूल्यांकन रिपोर्ट, बोलीकारों को लिए गए बोलीकार और अनुरेज, बोली प्रबल, प्रस्तावित डेका विनियोजकरण और इन्हें बोली से संबंधित अस्त दस्तावेज यो ही सी एक को भी 'मुमीका' के लिए प्रस्तुत किए जाएंगे।

(ग) 300 मिलियन येन में कम अनुमानित मूल्य के भाल और सेवाओं की अधिप्राप्ति के मामले में डेको के नियंत्रण के लिए यो ही सी एक के पूर्व अनुमोदन को इस बाते पर आवश्यकता नहीं है कि निविदा की ओरें उन्नित रूप से विभाजित की गई हों। लेकिन यदि यो ही सी एक अनुमोदन करे तो नियंत्रण मूल्यांकन रिपोर्ट आदि उसको पुष्टीका के लिए प्रस्तुत की जाएंगी।

(ग) दूर संचार विभाग उपर्युक्त (क)(1), (क)(2) और (ज) में उल्लिखित आवेदन पत्र दस्तावेज अधिक कार्य विभाग को यो प्रतियों में प्रस्तुत करेगा जो उसके द्वाय यो ही सी एक को प्रस्तुत करेंगे।

(2) (3) विदेशी संभरक को भुगतान, उनके नाम में भारतीय वैकं दोकियों द्वारा 1985-86 के लिए श्रो.ई.सी. एक येन केंटिट (परियोजना सहायता) सं. पाई डी पी-32 के अधीन खोले गए अपरिवर्तनीय साखपत्र के माध्यम से किया जाना चाहिए। जिसका अंग्रेजी नीचे खण्ड-6 में दिया गया है।

(2) (4) भायात लाइसेंस के प्रति केवल एक ही संविदा की जाना चाहिए। लेकिन कुछ विशेष मामलों में एक से अधिक संविदा करने की अनुमति भी दी जा सकती है। जिसके लिए भायात लाइसेंस जारी होने की तिथि के तुरन्त भाव वित मंत्रालय, आर्थिक कार्य विभाग (आपान अनुमान) से अनुमोदन प्राप्त कर लेना चाहिए।

2 (5) संभरक को पालना

संभरक पाल खोल देशों के राष्ट्रिक होने या पाल खोल देशों में शामिल किए गए तथा पंजीकृत किए गए पाल खोल देशों के राष्ट्रिकों द्वारा आसित वैध व्यक्ति होंगे।

2 (6) संविदा में घोषणा

प्रत्येक संविदा में संभरक द्वारा माल एवं संभरक की पालना और संभरक के इक्साकार और तारीख से निम्नलिखित घोषणा जोड़ी जाएगी:—

“मैं, अधोहस्ताक्षरी एतद्वारा प्रमाणित करता हूँ कि संभरित किया जाने वाला माल (संभरित पाल खोल देश का नाम) में उत्पादित है।

“मैं, अधोहस्ताक्षरी आगे यह प्रमाणित करता हूँ कि केवल पूरी जानकारी और विभास के अनुसार अपाल खोल देशों से आयातित माल निम्नलिखित भूमि के अनुमान 30 प्रतिशत से कम है:—

आयातित लागत बीमा भाड़ा मूल्य + भायात शुल्क

$\times 100$

संभरक का जाहाज पर नियुक्त मूल्य

प्रीर

“मैं, अधोहस्ताक्षरी, एतद्वारा सलाहित करता हूँ कि (पाल खोल देश का नाम) में (कम्पनी का नाम) समाविष्ट और पंजीकृत हो चुकी है और पाल खोल देशों के राष्ट्रिकों द्वारा नियंत्रित है।

2 (7) अपाल खोल देशों से अपुर्देय भायात

जिन बहुमानों में अपाल खोल देशों में बनी हुई सामग्री निहित है उसका विवरण किया जा सकता है वश्वर्ते कि निम्नलिखित भूमि के अनुसार ऐसे उत्पाद प्रति एक का मूल्य मदवार आवार पर आयातित माल 30 प्रतिशत से कम हो:—

आयातित लागत बीमा भाड़ा + भायात शुल्क

$\times 100$

संभरक का जाहाज पर नियुक्त मूल्य

खण्ड-3 संभरण डेकों में समाविष्ट की जाने वाली शर्तें

3 (1) संभरण डेकों में निम्नलिखित प्रावधान विशेष रूप से समाविष्ट होने चाहिए।

(क) डेकों की व्यवस्था भारत सरकार और आपान की विदेशी आर्थिक सहयोग निधि (श्रो.ई.सी.एफ.) के बीच हूर संचार परियोजना 8 के लिए येन केंटिट सं. पाई डी पी-32 (परियोजना सहायता) से संभरित 25 नवम्बर, 1985 को हुए जूँ समझौते के अनुसार हीनी आहिए और यह भारत सरकार और विदेशी आर्थिक सहयोग निधि के अनुमोदन के जारी होगा।

(ब) संभरकों को भुगतान, भारत सरकार और जापानी विदेशी आर्थिक सहयोग निधि (श्रो.ई.सी.एफ.) के बीच येन केंटिट सं. पाई डी पी-32 से संभरित 25 नवम्बर, 1985 को हुए जूँ समझौते के अनुर्त्त वैकं घाक इंडिया टोकियो द्वारा जारी किए जाने वाले अपरिवर्तनीय साखपत्र के माध्यम से किए जाएंगे।

(ग) विदेशी संभरक ऐसी सूचना यांत्र वस्तावेशों को प्रस्तुत करने के लिए सहमत होगा जो एक और भारत सरकार द्वारा और दूसरी ओर श्रो.ई.सी.एफ.द्वारा येन यूरो के अधीन अपेक्षित हों।

(घ) 2 (6) में उल्लिखित प्रपत्र में प्रनाणपत्र (तीन प्रतियों में)

3 (2) यदि किसी मामले में संभरक जापान में स्थित हो तो संभरण संविदा के संबन्ध में एक धारा होनी चाहिए कि जापानी संभरक भारतीय दूतावास, टोकियो के परामर्श पर पोत परिवहन व्यवस्था करने के लिए सहमत है और इस उद्देश्य के लिए वह भारतीय दूतावास, टोकियो को, शामिल माल की सुपुर्देशी के कार्यक्रम से अवगत करवाया और पोत सवान से कम से कम 6 सप्ताह पूर्व भारतीय दूतावास को सूचना देगा जिससे कि उचित व्यवस्था हो सके। विशेष मामलों में, जहां भारतीय आयातक इच्छुक हो, सूचना की इन अवधि को कम किया जा सकता है। जापानी संभरक को प्रत्येक पोतलदान के पश्चात् आवश्यक और देते हुए तार से सूचना भेजने के लिए उन्हें होना चाहिए और उसकी एक प्रति भारतीय दूतावास, टोकियो को भेजी जानी चाहिए।

खण्ड-4 श्रो.ई.सी.एफ.द्वारा डेकों की तुनरीक्षा

4 (1) लाइसेंसदारी को पक्केआदेश देने के लिए निर्धारित अवधि के भीतर तूरसंचार विभाग और विदेशी संभरकों द्वारा विधिवत् इक्साक्षरित डेकों की जारी प्रतियों जो विदेशी संभरकों द्वारा दिविन में प्रुटिआदेश के साथ हों या उनकी हर प्रकार से पूर्ण फोटो प्रतियों संगत वैध भायात लाइसेंस को दी फोटो प्रतियों सहित और परिणिष्ट-3 के प्रपत्र में “प्राधिकार पत्र जारी करने के लिए भावेन्द्र” की दी प्रतियों आर्थिक कार्य विभाग को भेजनी चाहिए।

4 (2) उपर्युक्त क्रियाविधि सभी डेकों के लिए और डेकों की विवरण स्तुति के लिए अनिवार्य आशोक्यों के कारण संशोधनों या उनकी कामतों पर भी लागू होंगी।

4 (3) वित मंत्रालय (आर्थिक कार्य विभाग) डेकों को एक प्रति के साथ डेकों के निर्णय का नोटिस श्रो.ई.सी.एफ. को तुनरीक्षा के लिए भेजेगा। डेकों के निर्णय के नोटिस और डेकों की एक-एक प्रति आर्थिक कार्य विभाग द्वारा भारतीय दूतावास टोकियो को और भायात लाइसेंस की फोटोकाषी और “प्राधिकार पत्र जारी करने के लिए भावेन्द्र” की एक प्रति के साथ सी ए ए एण्ड ए के कार्यालय को भेजेगा।

खण्ड-5 विदेशी संभरकों को भुगतान—नाल पत्र क्रियाविधि

5 (1) वित मंत्रालय, आर्थिक कार्य विभाग से डेकों के निर्णय का नोटिस और डेकों के वस्तावेज प्राप्त होने पर सहायता लेका तथा सेखा परीक्षा विवरण, वैकं घाक इंडिया की टोकियो को शाखा को संशोधित संलग्न अनुबन्ध-3 में दिए गए प्रपत्र में एक प्राधिकार पत्र जारी करेगा जिसमें ईंक घाक इंडिया की टोकियो घाक सम्बद्ध विदेशी संभरक के नाम में संलग्न अनुबन्ध-4 (भायातों के लिए) के प्रपत्र में या अनुबन्ध-5 (सेवाओं के लिए) के प्रपत्र में एक अपरिवर्तनीय साखपत्र खोलेगी। प्राधिकार पत्र की प्रतियां श्रो.ई.सी.एफ. भारतीय दूतावास, टोकियो, आर्थिक कार्य विभाग, वित मंत्रालय और पुस्टाकित की जाएंगी।

5 (2) प्राधिकार-पत्र मिलने पर, भारतीय वैकं, टोकियो ग्रन्ति-4 (आर्थिक भायातों के लिए लागू होता है) या अनुबन्ध 5 (सेवाओं के लिए लागू होता है) के अनुसार संभित विदेशी संभरकों के नाम में

प्रतिशतनीय सांख्यक की स्थापता करेगा और उसकी एक प्रति विदेशी आधिक संस्थान की विधि (ओई सी एफ) भारतीय दूतावास टॉकियो भारत में आयातक के बैंक और सहायता देखा एवं परीक्षा नियंत्रक को भी भेजेगा।

सी.ए.ए.एड ए. से प्राधिकार पत्र के आधार पर सांख्यक खोलने के लिए उपर्युक्त क्रियाविधि संक्षिप्त संशोधन या अन्यथा के लिए आवश्यक रामबें जाने वाले ऐसे सभी प्रधिकार पत्र/सांख्यक पत्रों के संशोधनों पर स्वतः सागृ होती है।

5(3) माल का पोतनदान करने के बाद विदेशी संभरक अपने बैंकों के माध्यम से सांख्यक पत्र में उल्लिखित दस्तावेज भुगतान के लिए बैंक द्वाक इंडिया टॉकियो को प्रस्तुत करेगा। यदि दस्तावेज सही पाए गए तो बैंक द्वाक इंडिया, टॉकियो बस्तावेजों में उल्लिखित धनराशि को विदेशी संभरक को उसके बैंकों के माध्यम से रिहा करेगा और उसके बाद आयातों की सागत की धनराशि की प्रतिपूर्ति विदेशी आधिक विधि से प्राप्त करेगा।

ओई सी एफ टेके के नूल्य की 2/10 प्रतिशत (0.1 प्रतिशत) के बाबत धनराशि प्राप्त करने पर बचनबद्धता पत्र जारी करेगा। यह धनराशि ओई सी एफ द्वारा स्वयं अल्प/नियियों में से चुकाई जाएगी। ओई सी एफ या नहायता देखा नियंत्रक, वित्त मंत्रालय से भुगतान की सूचना प्राप्त होते पर आयातक को बचनबद्धता पत्र के छाँचों की तुल्य धनराशि सरकारी लेखे में जमा करनी होगी, ओई सी एफ को भुगतान की विधि से रुक्या जमा करने की विधि तक (दोनों विधियों वालिन फरक) व्याज भी प्रचलित दर पर आयातक द्वारा चुकाया जाएगा।

प्रतिपूर्ति क्रियाविधि के अंतर्गत भी आयातक द्वारा 0.1 प्रतिशत इसी प्रकार का खर्च चुकाया जाना है।

5(4) सांख्यक को खोलने, रख-रखाय और परिचालन पर किए गए सभी छाँचे विदेशी संभरकों या आयातक के लेखे में जायेंगे और इसलिए ओई सी एफ से उनका भुगतान नहीं किया जाएगा।

संभरकों को भारतीय बैंक, टॉकियो द्वारा जहाँ पर्यन्त नियंत्रक माल की लागत के भुगतान की विधि और ओई सी एफ द्वारा प्रतिपूर्ति की विधि के बीच के समय का व्याज भारतीय बैंक उनके और भारत सरकार (वित्त मंत्रालय) के साथ 25-3-80 को हुए समझौते की शर्तों के ओनुसार प्राप्त करेगा और उसकी प्रतिपूर्ति भारतीय दूतावास, टॉकियो द्वारा की जाएगी। भारतीय दूतावास, द्वारा व्याज भुगतान पर किया गया खर्च डाक एवं तार विभाग (देखें खण्ड-6) (4) से प्राप्त विभा जाएगा।

5(5) प्रतिपूर्ति क्रियाविधि

भारतीय संभरकों ने माल और सेवाओं के वितरण के लिए प्रक्रिया अपन समझौते की प्रतिपूर्ति क्रिया-विधि के अनुसार हासी।

खण्ड 6 रुपया निषेप करने के लिए उत्तरस्थायित्व

6(1) भारतीय बैंक, टॉकियो संगत प्राधिकार पत्र के परिस्थित में संकेतिक अनुसार दूसरसंचार विभाग के प्राधिकृत बैंकर को परकार्य जाहाजरानी वस्तावेज प्रयोगित करेगा और बैंकर इस बैंक को मुनिशित करेगा कि दूर संसार विभाग ने पोतनदान वस्तावेज रिहा होने से पहले भारतीय टिक्के बैंक, नई दिल्ली या भारतीय स्टेट बैंक, तीस हजारी, विल्ली में जाना के ऊपर बाहिनी और कोने में कोड सं. 5130000009 का संकेत देते हुए रुपया निषेप कर दिया है। विदेशी संभरकों को किए एवं येन भुगतान के समतुल्य रुपए सार्वजनिक सूचना सं. 74-ओई ईटी सी (पी एन)/74, विनाक 31-5-1974 में निर्धारित विधि के अनुसार भारत सरकार के लेखे में जमा किए जाने हैं।

विदेशी संभरक को किए गए येन भुगतान के समतुल्य रुपए की गणना करने के लिए अपनाई जाने वाली विनियम की दर भुगतान की तारीख को सागृ विनियम की यह मिश्रित दर होगी जो सार्वजनिक सूचना सं. 109-ओई ईटी सी (पी एन)/74, विनाक 3-8-74 और सं. 8-ओई ईटी सी (पी एन)/76, विनाक 17-1-76 में निर्धारित तरीके के अनुसार नियित की गई है जो मुख्य नियंत्रक, आयात-नियांत्रित की मार्वजनिक सूचनाओं के माध्यम से या भारतीय टिक्के बैंक के मुद्रा विनियम नियंत्रण परिवर्तों के माध्यम से सरकार द्वारा समय-समय पर धारित की गई है। इस सम्बन्ध में और व्याज की दर के सम्बन्ध में भी जब भी कोई परिवर्तन आधारपूर्ण होगा आधिसूचित कर विद्या जाएगा। मुनिशित करने के लिए भारतीय बैंक की जिम्मेदारी होगी कि देय धनराशि आयातकों को आयात वस्तावेज सौनाने से पहले सरकारी खाते में ठीक प्रकार से जमा कर दी गई है। आयातक को भी यह सुनिश्चित कर लेना चाहिए कि देय धनराशि अपने अनुवातात्मकों से वस्तावेजों की सुपुर्दी लेने से पहले सरकारी खाते में ठीक प्रकार से जमा कर दी गई है। यह सुनिश्चित करने के लिए आयातक की जिम्मेदारी होगी कि देय धनराशि सरकारी खाते में ठीक प्रकार से पुरल जमा कर दी है जब वे विशेष परिस्थितियों के अंतर्गत रीपां शुक्र प्राधिकारियों से माल की सुपुर्दी प्राप्त करते हैं। यदि आयातक सरकार को देय धनराशि के माल की सुपुर्दी लेने से पहले जमा नहीं कर पाता तो आगे के लिए उसे प्राधिकार पत्र देना बन्ध कर विद्या जाए और मामने की रिपोर्ट मुख्य नियंत्रक, आयात-नियांत्रित को दी जाए ताकि ऐसे आयातक को आगे भी आयात सार्वजनिक जारी न किए जाएं। जिस लेखा शीर्ष में उपर्युक्त रूपया निषेप किया जाएगा वह “के डिपाजिट एण्ड एडवान्सिंज-843” विधि डिपाजिट फार परेजिज एटट्स एंडर कैटिट्स लोन एंडीमेंट्स (लोन फोम विगन्मेंट शाफ जापान 9-581 विलियन येन लैनिट्स सं. 84-ओई ईटी-32 फार दूर संचार परियोजना (8) होना चाहिए। लेकिन 31-5-1974 की उपर्युक्त सार्वजनिक सूचना में विए एवं येन व्याज प्रभारों की गणना और निषेप संबंधी व्याप्तियाएं सागृ नहीं होगी, ज्योंकि केवल सरकार के विभागों के आयातोंके संबंध में व्याज प्रभार बहुल नहीं किए जाते हैं।

6(2) ऊपर उल्लिखित धनराशि या तो भारतीय टिक्के बैंक, नई दिल्ली में या स्टेट बैंक शाफ इंडिया, तीस हजारी, विल्ली में आलाम के ऊपर बाहिनी और कोने में कोड सं. 5130000009 का संकेत देते हुए सरकारी खाते में सार्वजनिक सूचना सं. 184-ओई ईटी सी (पी एन)/68, विनाक 30-8-1968, सं. 233-ओई ईटी सी (पी एन)/68, विनाक 24-10-68, सं. 132-ओई ईटी सी (पी एन)/71, विनाक 5-10-71 सं. 74-ओई ईटी सी (पी एन)/74, विनाक 31-5-74 और सं. 103-ओई ईटी सी (पी एन)/76, विनाक 12-10-76 में यह निर्धारित तरीके में जमा होना चाहिए।

6(3) भारत सरकार, वित्त मंत्रालय, आधिक कार्य विभाग द्वारा ऐसी मांग किए जाने के बाद सात दिनों के भीतर सम्बद्ध भारतीय बैंक भी ऊपर निर्धारित तरीके से यह प्रतिरिक्त धनराशि सेवा छाँचों के विभिन्न भेजेगा जो वित्त मंत्रालय (आधिक कार्य विभाग) द्वारा मांगी जाए। चालान के विभिन्न कालांगों को भरते समय आयातकों/उनके बैंकों को इस दान का सुनिश्चित कर लेना चाहिए कि स.वैजनिक सूचना सं. 132-ओई ईटी सी (पी एन)/71, विनाक 5-10-1971 के पैरा 2 में निर्धारित सूचना चालान के कालांग “घनन परेपण और प्राधिकारी (यदि कार्य हो) के पूर्ण व्योरे में निरपवाद रूप से निर्दिष्ट किए गए हैं। आलान चालान में निम्नलिखित व्योरे निरपवाद रूप से प्रस्तुत करने चाहिए:—

(क) विभा मंत्रालय के प्राधिकार पत्र की संख्या और विमांक

(ख) येन मुद्रा की वह धनराशि जिसके संबंध में प्रपत्ताई गई परिवर्तन की दर के साथ निषेप किए जाते हैं।

(ग) विदेशी संभरक को भुगतान करने की विधि

6(4) मारत में सम्बद्ध भारतीय वैकल्पिक लाइसेंस की मुद्रा वित्तिमय नियन्त्रण प्रति पर रुपया नियंत्रणों की धनराशि का पाठांकन करता था हिंगामे के अपेक्षित 'एस' प्रपत्र भारतीय रिजर्व बैंक दंबद्ध को भेजता चाहिए।

भारतीय द्वायाग, टाफियो द्वारा बैन आफ हडिया, टोफियो को बिए गए अ्याज प्रभाव अंति के अनुसार ही येन भगतान के मुख्य रूपए को नग्नाको उपर्युक्त खण्ड-६ की कंडिका ६(१) में निर्धारित तर के से को जाग्ना और नुव्ह लेखाधिकारी के नम में जामा करा दिया जाएगा । विवेद मंत्रालय, नई दिल्ली, सी. ए. प. एप्प. ए., इस प्रयोजन के लिए उपर्युक्त परामर्श जारी करेगा ।

લાણુ 7 વિવિધ ધ્યાનયાત્રા

7(1) आयात लाइसेंस के उपयोग करने की रिपोर्ट

धायातक का पौत्रलद्दन और उसके श्रद्धीय किए गए भूततः धीरे शेष धन औरि के बारे में माल-पत्र खोलने के बावजूद एक मासिक रिपोर्ट सहायता देता। इसे शा परीजा निर्वाक, आर्थिक कार्य विभाग, विष भंगालय, व. सी. प्रा. बैंक विनियोग संरचन मार्ग, नहीं विलों को मैजनी चाहिए।

7(2) संकरकों को विशेष धातों के बारे में अधिसूचित करना।

लाइसेंसधारी के ग्राहक लाइसेंस में विषय गति फिल्डी उन विशेष उत्तराधिकारी से संभरक को अवश्यक करना चाहिए जो भाल बैल लाने में संभरक पर प्रभाव डालता है।

7(3) विवाद

यह समझ सेना चाहिए कि साइर्सेंसियारी और संभरकों के बीच कोई विवाद उठेगा तो उसके लिए भारत सरकार कोई उत्तरदायित्व नहीं सेगी। भारतीय बैंक ट्रिक्यो द्वारा किए गए भुगतान से पहले संभरक द्वारा पूरी की जाने वाली शर्तें अनुबंध-2 में “भुगतान की रास्ते” के अंतर्गत प्रभाली तरह से स्पष्ट कर लेनी चाहिए। संविधा की रास्तों में विवाद के निपटान से संबंध व्यवस्थाएं शामिल होनी चाहिए।

7(4) भविष्य अनुवेश

आयात साइंसेस या उसके संबंध में उठ आड़े होते थाले किसी मामले पर या सभी मामलों से संबंधित या जापानी प्राधिकारियों के साथ ये न फैटिट समझाते (परियोजना सहायता) सं० आई डी पी-३२ के ज्ञानीत सभी प्राभारों को विवेशी ध्यानिक निधि, जापान (ओ० ई० सी०, एफ०), के साथ पूर्ण करने के लिए भारत राकार द्वारा समय-समय पर जारी किए गए निवेशों, भनुवेशों या व्यावेशों का साइंसेसधारी को तुरन्त पालन करता होगा ।

7(5) प्रतिक्रमण या उल्लंघन

उपर्युक्त खण्डों में निर्बारित की गई शर्तों के प्रतिशमण या उल्लंघन करने पर प्राकालनियत (नियंत्रण) श्रद्धानियम के भाष्योंने उचित कार्य-कार्य की जाएगी।

7(6) अनुरध्दों की सची

1. अनुबंध- 1 साथ छोते देशों की सूची
2. अनुबंध-2 प्राधिकार पत्र जारी करने के लिए अनुरोध
3. अनुबंध-3 प्राधिकार पत्र का प्रपत्र
4. अनुबंध- 4 साथ पत्र का प्रपत्र (वास्तविक प्राप्तानों के लिए लागू) -
5. अनुबंध-5 साथ-पत्र का प्रपत्र (सेवाओं के लिए लागू)

समाचार— १

पाद और देशों की सची

(क) विकास शील दैश तथा उनके क्षेत्र

(क-१) विदेशी धार्यिक सहयोग से भिन्न विकासणीश देश

1. अफीका, उत्तरी सहारा
मिश्र
भोरोको
तुनीशिया
2. अफीका, दक्षिणी सहारा
अंगोला
कैमेरून
चाव
मध्य गिनी (1)
घाना
कीनिया
मालागासी गणतंत्र
भारितिनिया, मारीशस
पूर्तीगाली गिनी
रेडाण्डा
सेनेगल
सोमालिया
टेरी ग्राफ्टी और इस्सास
तंजानिया गणतंत्र संघ
जाम्बिया
घोत्सवाना
फैर बर्डी द्वीप समूह
कामोरो द्वीप समूह
इथोपिया
गिनी
सैसारों
मालादी
मुज़ाम्बिक
रियूनियन
सेट सैलिना और बेप (2)
सेचिलिज
मू़शन
टोगो
धपर धोल्टा
बुर्कडी
केन्द्रीय अफीका गणतंत्र
कागो, दाहो का गणतंत्र
जाम्बिया
आइबेरी कोस्ट
लाइबेरिया
माली

नाइजर
रोडेशिया
साथो थोम और प्रिस्टाप
सिंगरा लिवोन
स्वाजीलैण्ड
युगान्डो
जाइरे गणतंत्र
3. प्रसेरिका, उत्तरी और केन्द्रीय
बहूमत
बरमूडा
डोमिनिकन गणतंत्र
धाटेमाला
जमैका
नीबर लैण्ड अस्ट्रिलिया
बारबाडोज
कोस्टारिका
एस सालवाडोर
हैटी
मार्टिनिक
निकारागुआ
बेलाइज
क्यूबा
पुरावेलोप
हॉन्डरस
वेनिस्को
पनामा
सेंट पियरो और मिकेलान
ट्रिनीडाड और टोबागो
वेस्ट इंडीज शांखा एन मार्डो है०

(क) सह-संबंध राजस (1)

(ख) प्राप्ति (2)

- (1) पहले सेवी गिरी का प्रवेश, द्वीप संघित
- (2) निम्नलिखित द्वीपी संहित:—
भर्सेन्यान, द्रिस्तान्ता इम एसौसिवल्स, नाइटिनगेल, गफ
- (3) मुख्य द्वीप समूह, अरुबा, बोनाइरे, क्यूराकोओ, ताहा, सेन्ट यूस्टासिट सेन्ट मारटिन (विभिन्न भाग)।

4. इंडिया प्रसेरिका

अर्जेटीना
चिली
फ्रांसीसी गुयाना
पीर
बोलिविया
कोलंबिया
गुयाना
सूर्त्तिनाम
शांखा
फाल्क लैण्ड द्वीप समूह
पराग्वे
उरुग्वे

5. मध्य-पूर्वी एशिया

बहुरीन
लेबोनाम
यूनाइटेड अरब प्रमितात (3)

इजराइल
ओमन
यमन अरब गणतंत्र
जोड़न
सिरियाई अरब गणतंत्र
यमन जनवादी का शो आरो (4)

6. दक्षिण एशिया

धक्कानिस्तान
थर्मा
नेपाल
बांगला देश
भारत
पाकिस्तान
भूटान
माल द्वीप
श्रीलंका

7. सुदूर पूर्वी एशिया

बहरी
कोरिया गणतंत्र
मलेशिया
लाइबान
वियतनाम गणतंत्र
होगकांग
लाओस
फिलिपाइन
पाइस्टीण्ड
वियतनाम जनवादी गणतंत्र
बर्मेर गणतंत्र
मकांबो
सिंगापुर
तिब्बार

8. ओसिनिया

कोक द्वीप समूह
फांसिसी पोलिसेशिया (5)
न्यू हैंड्रिसिस (श्री, और क)
पापुआ न्यू गिनी
बालिस और फुलुना
फिझी
नार
नियू
सोलोमन द्वीप समूह (शा०), टोंगा
पक्षियां सामोआ
गिल्वर्ट और इसाक्स द्वीप
न्यूकेलियोनिया
पैसीफिक द्वीप समूह (संयुक्त राज्य (6)

9. यूरोप

साश्वत
माल्टा
यूगोस्लाविया
जिब्राइल्टर
सोन
प्रीक
तुर्की

- (1) मुख्य द्वीप प्रिंगुपा, डोमिनिका, ग्रेनेडा, सेन्ट किल्ड (सेन्ट किल्डोंको) सेविस-बंगुइला, सेन्ट लूसिया और सेन्ट निकोल

(2) मेन शाईलैफ़, बोनेमरेत, सेमान, तुर्की और काइफोस और लिटिंग बरिंगिं हीप समूह।

(3) अम्बरन, युवर्ष, फुजाइरत, रास अल सेमान, शरजाह और उम अम्बरन।

(4) भ्रमन और चिनिश सलतनत और अमीरात सहित।

(5) सोसायटी शाई लैंगस समूह (ताहिरी सहित) को शामिल करते हुए प्रास्ट्रल हीप समूह, दुधामोट, जामियर मूल और माकेसस हीप समूह।

(6) पैसिफिक द्वीप समूह का ट्रक्ट प्रदेश, कारोलीन हीप समूह, बायोल हीप समूह और मैरिना हीप समूह (गाम को छोड़कर)।

(क) 2—ओ० पी० ६० सी० के सम्बन्ध या सहृदयी देश

भ्रलीरिया
गेबोन
बेन्जुप्रसा
कुवैत
भारत-भारी
बोलिविया
नाइजीरिया
ईरान
कतर
हाफ्फोनेशिया
शीखियाई अरब गणराज्य
इफ्फोर्ड
ईराक
सऊदी अरब

अमुवर्ध-2

प्राधिकार पत्र जारी करने के लिए प्रार्थना-पत्र

संघ्या —————— दिनांक ——————

सेवा में,

सहायता सेवा तथा सेवा परीक्षा नियंत्रक,
वित्त मंत्रालय,
प्रार्थिक कार्य विभाग
पू. सी. ओ. बैंक विलिंग, प्रथम मंजिल,
वार्सियामेंट स्ट्रीट, नई दिल्ली-110001

विषय:— येन ब्रेडिट सं. शाई ही पी —————— (परियोजना सहायता)
1988 के अन्तर्गत जापान से —————— का आयात।

महोदय,

ठगर उल्लिखित येन ब्रेडिट सं. शाई ही पी— (परियोजना सहायता) के इक्षीन —————— से —————— के आयात के सम्बन्ध में —————— (बैंक का नाम) —————— जो कि वही होना चाहिए जो नीचे (d) में सम्बद्ध समुद्रपार संभरक के नाम में साथ पत्र छोड़ने के लिए दिया गया है, कि प्राधिकार पत्र जारी करने के लिए इम. इमपको निम्नलिखित घोरे प्रस्तुत करते हैं:—

(क) प्रार्थिक आयातक का नाम और पता।

(ख) आयात साइंसेस की संघ्या, दिनांक और मूल्य और एक तारंग विस तक वैध है।

(ग) प्राप्ति के तरीके —————— क्या वह सीधे अथ या औपचारिक युले अस्तरीय निविदा पर आधारित है। इसके मामले में यदि कोई कारण हो तो कारण सहित यह संकेतिक होना चाहिए कि क्या संविदा का निर्णय उपर्युक्त स्पूनतम तकनीकी प्रस्ताव के आधार पर किया गया है।

(घ) माल का संक्षिप्त विवरण।

(इ) माल का उद्गम देश।

(ख) यदि कोई हो तो माल से दूसरे लोट देशों से आयातित संभरकों का प्रतिशत।

(च) संविदा का कुल जहाज पर निःशुल्क लागत और भाड़ा मूल्य (येन में)।

(ज) यदि कोई हो तो भारतीय एजेंट के कमीशन की घनराशि (येन में)।

(झ) वास्तविक जहाज पर निःशुल्क/लागत और भाड़ा मूल्य (येन में) जिसके लिए प्राधिकार पत्र मांगा गया है।

(ए) समुद्रपार के संभरकों के साथ भी गई संविदा की संज्ञा एवं दिनांक।

(ट) विदेशी संभरक का नाम, पता और राष्ट्रीयता।

(ठ) वे भुगतान शर्तें और संभावित सिवियां जिनको संविदा के अन्तर्गत भुगतान देय होंगे।

(ड) सुपुर्दी को पूर्ण करने की प्रस्तावित तिथि।

(३) वैक इंडिया, टोकियो को भुगतान करते समय प्रस्तुत किए जाने वाले दस्तावेज (प्रत्येक सेट की संज्ञा और उनका निपटान विख्यात हुए)।

(४) पोतलदान अनुदेश (वाहनान्तरण/पार्ट-शिपमेंट को अनुमति दी गई है या नहीं निर्दिष्ट कीजिए)।

(५) भारत में आयातक के बैंक का नाम और पता।

(६) क्या उसी लाइसेंस के अन्तर्गत संविदा (संविदाएं) कर दी गई है और जानी प्राधिकारियों को अधिसूचित कर दिया गया है, यदि हो तो ऐसी प्रत्येक संविदा की संज्ञा, दिनांक और मूल्य और वित्त मंत्रालय का वह संदर्भ जिसके अन्तर्गत ओ.ई.सी. एफ को इसे अधिसूचित किया गया है।

(७) क्या साख-पत्र के संचालन और रख-रखाय के लिए बैंक इंडिया, टोकियो को देय बैंक अथवा आयातकों या संभरकों द्वारा बहने किए जाते हैं।

(८) आयातक द्वारा वचनबद्धता:—

“हम एनदब्ल्यूआर सरकार द्वारा निर्धारित तरीके से और दर से विदेशी संभरकों को लिए गए भुगतान के समतुल्य रूपये को पूरा और सही जमा करने का वचन देते हैं। प्रत्येक मिलेप माल (आयातित सामग्री) की सुरक्षिती सीपाने से पूर्वी तालाब ही घनराशिया जमा कराई जाएंगी। विदेशी राष्ट्र यता बालों की सेवाओं के लिए भुगतानों के मामले में, लिए गए ज्यों ही विदेशी संभरकों के सम्बन्ध बीजक हमारे द्वारा अनुमोदित कर दिए जाएं और संभरकों को भुगतान कर दिया जाए, त्योहारी अन्यायियां जमा कर्य भी जाएं।

2(4) जिन मामलों में तुल्य रूपया रिजर्व बैंक भाक इंडिया, नई विल्सनी या स्टेट बैंक भाक इंडिया, तीस हजारी में सार्वजनिक सूचना संख्या-132 टोकियो सी(पी एन)/71, दिनांक 5-10-1971 के अनुसार नकद जमा किया जाता है, उनके भालात की मूल रूप में एक प्रतिलिपि बैंक भाक इंडिया, टोकियो शाखा से प्राप्त सूचना टिप्पणी का पूर्ण विवरण देते हुए अप्रेण पत्र सहित उनके द्वारा इसलिखित पते पर भेजी जाएगी :—

सहायता लेखा तथा लेखा परीक्षा नियंत्रण
वित्त मंत्रालय (आर्थिक कार्य विभाग)
पहली मंजिल, यू. सी. बी. बैंक बिल्डिंग,
संसद मार्ग, नई विल्सनी-110001

2(5) जिन मामलों में तुल्य रूपया अपर संकेतित सार्वजनिक सूचना विलाक्षण 24-10-68 में यथा उल्लिखित दर्शनी हुण्डी द्वारा प्रेसित करता है उसकी सूचनाएं उपर्युक्त पते पर भेजी जानी चाहिए। सभी मामलों में, जमा किए गए तुल्य रूपये का पूरा घूर्हा इस विभाग की भेजना चाहिए।

2(6) संभरक को भुगतान करने की तिथि और ओ.ई.सी.एफ० द्वारा बैंक भाक इंडिया टोकियो को उसकी भालायां की तिथि के बाहर की अवधि के लिए बैंक भाक इंडिया, टोकियो की दैम व्याच प्राकार भालके द्वारा सामान्य बैंक सूचनों के माध्यम से भारत सरकार के लिए पर प्रभाव हाले बिना बैंक भाक इंडिया टोकियो के साथ निर्णित किए जाएंगे।

2(7) संभरक को प्रत्येक अदायगी करते समय भूल दस्तावेज (या आणिय बीजक, बैंक गारण्टी कार्य निष्पादन गारण्टी पोतलदान की सूची में बिनिमेय दस्तावेज आदि) का विमोचन तब तक न किया जब तक की उपर्युक्त (2) तथा (3) पर कार्रवाई न कर लो जाए।

2(8) विदेशी मुद्रा के प्राधिकृत व्यापारी के रूप में बैंक की जिम्मेदारियों [तथा कार्यों का उल्लेख भारतीय रिजर्व बैंक के अनेक निर्धारित ए भी परिपत्रों में किया गया है। इस संबंध में एषी भावेश संख्या 22 दिनांक 18-6-77 की ओर विशेष रूप से ध्यान दिलाया जाता है।

2(9) अधिक्षय में पत्र-अधिकार के लिए इस पद्धादि की प्राप्ति स्वीकृति भेजे तथा संख्या आदि लिखें।

3. निदेशक, अर्ण विभाग-2 सम्बन्धान आर्थिक सहयोग निधि, टेक्वसी म्यूडी बिल्डिंग, 4-1 ओहाट मेजी-1-कोमे, चियोडा कू. टोकियो 100 जापान।

4. भारतीय बूकावास, टोकियो।

5. अवर सचिव, जापान अनुभाग, वित्त मंत्रालय, आर्थिक कार्य विभाग,

नई विल्सनी।

(लेखा अधिकारी)

अनुदर्श-4

प्रपत्र ओ.ई.सी.एफ.—एलसी-1

प्रपत्रिवर्तनीय साख पत्र

(माल के लिए लागू)

दिनांक :

सेवा में,

यह साखपत्र (अर्णी) ओर विदेशी आर्थिक सहयोग निधि के बीच हुए अर्ण करार सं... दिनांक... के अनुसरण में जारी किया गया है।

महोदय,

हम आपको सूचित करते हैं कि हमने आपके नाम में हमसे किए गए जाने वाले बीजक के पूरे मूल्य के लिए ड्राफ्टों द्वारा उपलब्ध रकम या रकमों के लिए अपरिवर्तनीय साख पत्र सं... खोल दिया है जो... 269 GI/86-2

(अधिकृत मेन,) की कुल धनराशि से अधिक नहीं है। इसे निम्नलिखित दस्तावेजों के साथ भेजा जाना है :—

हस्ताक्षरित आणियिक बीजक, समुद्री पोतलदान बिल जिनमें दिए गए भावेशों का पूरा सेट हो बैंक पृष्ठाक्रिय एवं विलिंग "फैट एवं "नोटिकाई" प्रक्रिय किए हुए अन्य दस्तावेज।

प्रमाणित पोतलदान (माल के लदान का संक्षिप्त विवरण) संविदा सं... (यदि कोई हो) के संवर्धन में से आणियिक पोतलदान स्वीकृत है। बाहनातरण स्वीकृत है। लदान बिल... के बाद की तिथि का नहीं होना चाहिए। ड्राफ्ट... तक बालकीत के लिए अवश्य प्रस्तुत किए जाने चाहिए। इस आण के अंतर्गत सभी ड्राफ्ट तथा दस्तावेजों पर "अपरिवर्तनीय साख-पत्र सं... दिनांक" के अंतर्गत निकलदाया गया और आयात संवर्धन सं... (संख्या) (यदि कोई हो) संक्षिप्त होना चाहिए।

यह क्रेडिट हस्तातरणीय नहीं है।

हम एतद्वारा बचन देते हैं कि इस आण और इसकी शर्तों के अंतर्गत जारी किए गए और इसकी शर्तों का अनुपालन करके जारी किए गए सभी ड्राफ्ट प्रस्तुत करने पर और भरती की दस्तावेजों की सुनुवाई पर विधिवत स्वीकार किए जाएंगे।

यह तक अन्यथारूप से विस्तारपूर्वक न उल्लेख किया जाए यह क्रेडिट "यूनिफार्म कस्टम एंड फ्रैक्टिस फार डाक्यूमेंट्री क्रेडिट्स (1974 रिवीजन) इन्टरनेशनल बैंकर भाक कार्मस ब्रोकर सं 290" के प्रधीन है। लेन देन करने वाले बैंक द्वारा जारी किए गए भावुदेशों के अनुसार ड्राफ्टों की धनराशि को लौटा देंगे।

1. उपर्युक्त आण समझौते के अंतर्गत जारी किए गए बचन पत्र की अवस्थाओं के अनुसार विदेशी आर्थिक सहयोग निधि से हमारे भुगतान के लिए प्रतिपूर्ति प्राप्त करने के बाद हम बचन देते हैं कि हम लेन-देन करने वाले बैंक द्वारा जारी किए गए भावुदेशों के अनुसार ड्राफ्टों की धनराशि को लौटा देंगे।

2. लेन देन करने वाले बैंक को यह बताते हुए हमें ड्राफ्टों और दस्तावेजों के एक पूरे सेट के साथ एक प्रमाणपत्र अवश्य भेजना चाहिए कि शेष दस्तावेजों के सीधे ही हवाई भाक द्वारा को भेज दिए गए हैं।

3. इस क्रेडिट के अंतर्गत बैंक के सभी खर्च आयातक/संभरक के लिए के लिए है।

भवदीय

आणियिक बैंक

द्वारा प्राधिकृत हस्तातरण

अनुबन्ध 5

(प्रपत्र ओ.ई.सी.एफ-एल सी-2)

(अपरिवर्तनीय साख-पत्र)

(सेवाओं के लिए लागू)

दिनांक

सेवा में,

..... यह साखपत्र (अर्णी) ओर विदेशी आर्थिक सहयोग निधि के बीच हुए अर्ण करार सं... दिनांक... (संभरक का नाम व पता) के अनुसरण में जारी किया गया है।

प्रिय महोदय,

हम आपको सूचित करते हैं कि हमारे नाम में निकालने के लिए पूर्ण अर्ण और मूल्य के लिए लाम्बारी ड्राफ्ट एंड साइट द्वारा उपलब्ध रकम या रकमों के लिए आपके नाम में हमने अपरिवर्तनीय साखपत्र सं... खोल दिया है जो येन... (येन...) की कुल धनराशि से अधिक नहीं है।

MINISTRY OF COMMERCE
IMPORT TRADE CONTROL.
PUBLIC NOTICE NO. 98-ITC(PN) |85—88

New Delhi, the 22nd May, 1986

Subject : Licensing condition in respect of import of equipment and services under the Yen Credit of Yen 9.581 billion ID-P-32 for Telecommunications Project (VIII) extended by the Overseas Economic Co-operation Fund (OECF) of Japan for 1985-86.

F. No. IPC|23 (30) |85—88 :—The terms and conditions governing imports under the Yen Credit of Yen 9.581 billion for 1985-86 for Telecommunications Projects (VIII) extended by the Overseas Economic Cooperation fund (OECF) of Japan, as given in Appendix to this Public Notice are notified for information.

R. L. MISRA,

Chief Controller of Imports & Exports

APPENDIX

Licensing Conditions in Respect of Import of Equipment and Services under the Yen Credit of Yen 9.581 Billion for Telcommunications Project (VIII) Extended by the Overseas Economic Co-operation Fund (OECF) of Japan

Section I. General Conditions :

I (i) The Yen Credit of 9.581 billion extended by the Overseas Economic Cooperation Fund of Japan (OECF) for financing the import requirements of the Telecommunications Project of the Department of Telecommunications is untied in favour of Japan and developing countries. Accordingly the goods and services to be procured under this Credit can be imported from Japan and all countries enumerated in the list at Annexure-I which will be eligible source countries under the credit.

I (ii) Import Licence(s) under the Credit can be issued only for such items and for such value as have been specifically cleared by the DGTD/CG Committee. The value of import licence(s) issued under this credit should not exceed Yen 10.540 Billion (CIF).

The rupee value of the import licence shall be determined with reference to the exchange rate notified by the Department of Revenue (Customs) and prevailing on the date of issue of the import licence and indicated in the body of the import licence (s) as per para 2 of the Public Notice No. 78-ITC(PN) |74 dated the 6th June, 1974 issued by the CCI&E, which also enjoins that the Customs Authorities and the authorised dealers in foreign exchange will make debits to the value of the licence (s) at the exchange rate specified on the import licence (s). The licence will bear the supercription "Japanese Yen Credit No. ID-P. 32". The first and second suffix to the licence code will be "S|JC". This will also be repeated in the letter from the CCI&E forwarding the import licence to Department of Telecommunications, a copy of which

should be endorsed to the Ministry of Finance, Department of Economic Affairs (Japan Section).

I (iii) Import Licence (s) can be issued only in favour of Department of Telecommunications on CIF basis.

I (iv) Depending on the convenience of Deptt. of Telecommunications more than one import licence may be issued under this credit, but the total value must not exceed 10.540 Billion (CIF) as specified at I (ii) above.

I (v) The extension of the validity of the import licence, may on application by Deptt. of Telecommunications be granted for a further period of 12 months. Request for further extension/issue of fresh import licence, if any, should be referred to the Department of Economic Affairs (Japan Section).

I (vi) Imports to be financed under the credit are restricted to the list of goods and services attached to the import licence, duly attested by the licensing authorities.

I (vii) No remittance of foreign exchange will be permitted against the import licence. Any payment towards Indian Agent's commission should be made in India rupees to the agents in India. Such payments, however, will form part of the licence value and will, therefore be charged to the licence.

I (viii) Firm order must be placed on FOB basis on the overseas supplier located in the countries mentioned in Annexure-I and sent to the Department of Economic Affairs (Japan Section) within 4 months from the date of issue of the import licence. Freight and insurance charges will be payable in India in Indian rupees. "Firm orders" means purchase orders placed by the Indian licensee on the overseas supplier duly signed by the letter of purchase contract duly signed by both the Indian importer and the overseas suppliers. Orders on Indian Agents of overseas suppliers and/or order confirmation of such Indian Agents are not acceptable.

I (ix) This condition of the placement of contracts within 4 months period will be treated as not having been complied with unless complete contract documents reach the Ministry of Finance, Department of Economic Affairs (Japan Section) within four months from the date of issue of the import licence. If firm orders as explained in para I (viii) above cannot be placed within four months for valid reasons, the licensee should submit the import licence to the concerned licensing authorities giving reasons why ordering could not be completed within four months. Such requests for extension in the ordering period will be considered on merit by the licensing authorities who may grant extension upto a further maximum period of 4 months. If, however, extension is sought beyond 8 months from the date of issue of the import licence such proposals will invariably be referred by the licensing authorities to the Department of Economic Affairs (Japan Section), Ministry of Finance, North Block, New Delhi who will consider such extension on the merits of each case and communicate their decision to the licensing authorities for communication to the licensee. Only on production by the licensee of a letter from the licensing authorities sanctioning such extension will be authorised dealers and department

mental authorities permit the facility of letter of authority for the establishment of letter of credit, acceptance of deposits of the rupee equivalent, etc. in respect of supply contracts entered into under the import licence.

I (x) All payments must be completed within 4 months from the expiry of the import licence. Individual payments must be arranged upon shipment of goods. The contract should provide for payment on cash basis i.e. on presentation of shipping documents. No credit facility of any kind will be permitted to be availed of by the Indian importer from the overseas supplier. The contract should provide for the period of delivery of goods as follows :—

"..... Months after the receipt of Letter of credit but to be completed latest by the end of"

In fixing the terminal date for shipment it should be noted that this date should not be beyond 30-6-1990.

Section-II Special points to be kept in view while negotiating a supply contract.

II (i) The FOB value of the contract should be expressed in YEN (Fraction of Yen should be omitted) and should exclude Indian Agent's commission, if any, which would be paid in Indian rupees.

In no circumstances the contract value should be expressed in Indian rupees or in any other currency. The purchase order and the supplier's order confirmation should be in English only.

II (ii) Procurement of all goods and sources to be financed out of the proceeds of the loan shall be made in accordance with the guidelines for procurement under the loan with the following supplemental stipulations :—

(a) In case of procurement of goods and services of value estimated to be not less than 300 million Yen :—

(i) Prior approval of OECF shall be obtained if it is proposed to adopt procurement procedure other than the Formal Open International Tendering with Prequalification, submitting to OECF an application for approval of procurement method.

(ii) Prior to issuing a notice of award to successful bidder, the application for approval of award with bid evaluation report shall be submitted to OECF for approval. Alongwith the above application for approval of award and bid evaluation, the evaluation report of prequalification, notices and instructions to bidders, bid form, proposed contract specification and drawing and other documents related to bidding will also be submitted to OECF for its review.

(b) In case of procurement of goods and services of value estimated to be less than Yen 300 million prior approval of OECF is not required for award of construction the condition that tender lots are divided reasonably. However, if OECF requests the tender evaluation reports etc. will be submitted to OECF for its review.

(c) The application/documents mentioned in (a) (i), (a) (ii) and (b) above will be submitted by Department of Telecommunications to Department of E.A., in duplicate, for submission to OECF.

II (iii) The payment to the overseas supplier should be arranged through an irrevocable letter of credit to be opened by the Bank of India, Tokyo in their favour under the OECF Yen Credit (Project Aid) No. ID-P. 32 for 1985-86 the details of which are given in section VI below.

II (iv) Only one contract should be entered into against the import licence. In exceptional cases, more than one contract may be permitted to be entered into, for which prior approval of the Department of Economic Affairs (Japan Section), Ministry of Finance, should be obtained soon after the date of issue of the import licence.

II (v) Eligibility of Supplier

Suppliers shall be nationals of the eligible source countries or juridical persons incorporated and registered in the eligible source countries and controlled by nationals of the eligible source countries.

II (vi) Declaration in contract

The following declaration as to the eligibility of goods and supplier signed and dated by the supplier, shall be attach to each contract :—

"I, the undersigned hereby certify that the goods to supplied are produced in _____ (name of the eligible sources country concerned).

"I, the undersigned, further certify that to the best my information and belief, the portion imported from the noneligible source countries is less than thirty percent (30%) in accordance with the following formula :

Imported CIF Price + Import Duty × 100 and
Supplier's FOB Price

"I, the undersigned, hereby certify that _____ (Name of company) has been incorporated and registered in _____ (name of eligible source country), and is control by nationals of _____ (name of the eligible source countries concerned)".

II (vii) Permissible imports from non-eligible source countries.

Financing of goods which contain materials originating from a non-eligible source country or countries may be made, provided that the imported portion is less than thirty percent (30%) of the price per unit of such products in accordance with the following formula :—

Imported CIF Price + Import Duty × 100
Supplier's FOB Price

Section III Conditions to be incorporated in the supply contracts.

III. (i) The following provisions should be specifically embodied in the supply contract :

(a) The contract is arranged in accordance with the Loan Agreement between the Government of India and Overseas Economic Co-operation Fund of Japan (OECF) dated

the 25th November, 1985 concerning the Yen credit No. ID-P 32 (Project Aid) for Telecommunications Project (VIII).

(b) Payments to the supplier shall be made through an irrevocable letter of Credit to be issued by the Bank of India, Tokyo under the Loan Agreement No. ID-P.32 dated 25th November, 1985 between the Government of India and the Overseas Economic Co-operation Fund of Japan (OECF).

(c) The Overseas suppliers agree to furnish such information and documents as may be required under the Yen Credit arrangement by the Government of India on the one hand and the OECF on the other.

(d) Certificates (triplicate) in the forms indicated in II (vi).

III (ii) In case the supplier is located in Japan, the supply contract should contain a clause that the Japanese supplier agrees to make shipping arrangements in consultation with the Embassy of India, Tokyo and that for this purpose he would keep the Embassy of India, Tokyo informed of the delivery schedule of the goods involved and notify the Embassy of India at least six weeks in advance of the shipping required so that suitable arrangements could be made. In exceptional cases, where the Indian importer required it, this period of notice may be reduced. The Japanese supplier should also agree to send a cable advice to the importer after each shipment giving the necessary details and a copy thereof should be sent to the Embassy of India, Tokyo.

Section IV. Review of Contract by OECF

IV (i) Within the stipulated period for placement of firm orders the licensee should forward 4 copies of the contract duly signed by both the Department of Telecommunications and the supplier supported by order confirmation in writing by the supplier or their photo copies complete in all respects, together with two photo copies of the relevant and valid import licence and two copies of the "Request for Issue of L.A" in the form in Annexure-II to the Department of Economic Affairs.

IV (ii) The above procedure will also apply to all contract amendments causing essential modifications to the contents of the contracts or in its price.

IV (iii) The Ministry of Finance (Dept. of EA) will send Notice of conclusion of contract alongwith a copy of the contract to OECF for its review. A copy each of the Notice of conclusion of contract accompanied by the contract will also be sent by Department of EA to Embassy of India, Tokyo and Office of CAA & A along with one copy each of "Request for Issue of L.A" and photo copy of import licence.

Section V. Payment of the Overseas Suppliers—Letter of Credit Procedure

V (i) On receipt of the Notice of conclusion of contract and the contract documents from the Ministry of Finance, Department of Economic Affairs the CAA & A will issue a letter of authorisation to

pay as in the form attached as Annexure-III addressed to the Tokyo Branch of the Bank of India for opening an irrevocable Letter of Credit as in the form attached as Annexure IV (for physical imports) or Annexure V (for services) in favour of the Overseas supplier concerned. Copies of the Letter of Authorisation will be endorsed to the OECF, Embassy of India, Tokyo, the Economic Affairs, Ministry of Finance.

V (ii) On receipt of the letter of authority, the Bank of India, Tokyo, will establish an irrevocable letter of credit as per Annexure IV (applicable to physical imports) or V (applicable to services) in favour of the overseas suppliers concerned and will also forward a copy of the same to the OECF, Embassy of India, Tokyo the importer's Bank in India and the CAA & A.

The above procedure of opening of letters of credit on the basis of the letters of authority from CAA & A would ipso facto apply to all such amendments to letter of authorisation/ letter of credit as may become necessary due to contract amendment or otherwise.

V (iii) The overseas supplier shall, after effecting shipment of the goods, present through his bankers the documents specified in the letter of credit to the Bank of India, Tokyo. If the documents are found to be in order, the Bank of India, Tokyo will release the amount specified in the documents to the overseas supplier through his bankers and will thereafter obtain reimbursement of the said amount from the OECF.

A letter of commitment will be issued by the OECF on receipt and amount equal to one-tenth percent (0.1%) of the contract value. This amount will be paid to itself from the loan/funds by OECF. The importer is required to deposit into the Government of India account the rupee equivalent of this letter of commitment charges on receipt of intimation of the payment from OECF or from the Controller of Aid Accounts, Ministry of Finance. Interest from the date of payment to OECF, OECF to the date of rupee deposit (both dates inclusive) at prevailing rates will also have to be paid by the importer.

A similar charge of 0.1% is payable by the importer under the reimbursement procedure also.

V (iv) All charges on account of opening, maintenance and on the operation of the Letter of Credit will be to the account of the importer/overseas suppliers and hence not reimbursable from OECF.

For the time lag between the dates of payment of the FOB cost of the material by the B.O.I., Tokyo to the suppliers and the date of reimbursement by the OECF to the BOI, Tokyo, the B.O.L., Tokyo will charge interest as per the terms and conditions of the Agreement entered into by them with the Government of India (Ministry of Finance) on 25-3-1980 and get the same reimbursed by the Embassy of India, Tokyo. The expenditure on account of this interest-payment by the Embassy of India in Japan will be recovered from the P & T Department [vide Section VI (iv) infra].

V (v) Reimbursement Procedure

Procedure for disbursement of the purchase of goods and services from Indian suppliers shall be in accordance with reimbursement procedure of the loan agreement.

Section VI. Responsibility for rupee deposit

VI (i) The Bank of India, Tokyo will forward the negotiable shipping documents to the accredited bankers of Department of Telecommunications as indicated in the Appendix to the relevant Letter of Authority and the Bankers will in turn ensure that the Department of Telecommunications make the rupee deposits at RBI, New Delhi indicating Code No. 5130000009 on the right hand corner of the Challan or SBI, Tis Hazari, Delhi before releasing the shipping documents. The rupee equivalent of the Yen payments made to the Overseas supplier are to be deposited into Government of India Account in the manner prescribed in Public Notice No. 74-ITC (PN) |74 dated 31-5-1974. The exchange rate to be adopted for computing the rupee equivalent of the Yen payments made to the overseas suppliers will be the composite rate of Exchange applicable to the date of payment which will be worked out in accordance with the method prescribed in Public Notice No. 109-ITC (PN) |74 dated 3-8-1974 and No. 8-ITC (PN) |76 dated 17-1-1976 or as may be notified by Government from time to time through Public Notices of the CCI & E or through Exchange Control Circulars of the Reserve Bank of India. Any change in this regard as also in regard to the rate of interest will be notified as and when necessary. It will be the responsibility of the Indian Bank concerned to ensure that the amounts due are correctly deposited into Government account before the import documents are handed over to the importers. The importer should also ensure that the amounts due are correctly deposited into Government account before taking delivery of the documents from their Bankers. It is the responsibility of the importer to ensure that the amounts due are correctly deposited into the Government account promptly even when they obtain delivery of the goods from the customs authorities without original shipping documents under exceptional circumstances. In case the importer fails to deposit the amounts due to Government before taking delivery of the goods, the issue of further LAS to him may be stopped and the matter reported to the CCI & E so that no further import license is issued to such an importer. The Head of Account to which the above rupee deposits should be credited is "K-Deposits and Advances—843—Civil Deposits—Deposits for Purchase etc. Abroad—Purchase under Credit/Loan Agreements"—Loans from the Government of Japan 9.581 billion Yen Credit No. ID-P. 32 for Telecommunications Project (VIII). The provisions regarding calculation and deposit of interest charges mentioned in the above said Public Notice of 31-5-1974 will, however, not be applicable, as no interest charges are recoverable in respect of imports made by Central Government departments.

VI (ii) The amount referred to above should be deposited in cash to the credit of the Government

either in the Reserve Bank of India, New Delhi indicating Code No. 5130000009 on the right hand corner of the Challan or State Bank of India, Tis Hazari, Delhi as contemplated in Public Notices No. 184-ITC (PN) |68 dated 30-8-1968, No. 238-ITC (PN) |68 dated 24-10-1968, No. 132-ITC (PN) |71 dated 5-10-1971, No. 74-ITC (PN) |71 dated 31-5-1971 and No. 103-ITC (PN) |75 dated 12-10-1976.

VI (iii) The concerned Bank of I in India shall also furnish such additional deposit in the same manner stipulated above as may be requested by the Government of India, Ministry of Finance, Deptt. of Economic Affairs, on account of service charges within seven days after such a demand is also made by Ministry of Finance (Dept. of Economic Affairs). While filling in the various columns in the challan it should be ensured by the importers/their bankers that the information prescribed in para 2 of Public Notice No. 132-ITC (PN) 71 dated 5-10-1971 is invariably indicated in the column "full particulars of remittances and authority (if any)" of the challan. The following particulars should invariably be furnished in the treasury challans :—

- Ministry of Finance letter of authority No. and date.
- Amount of Yen currency in respect of which deposits are to be made together with rate of conversion adopted.
- Date of payment to the Overseas supplier.

Thereafter the Treasury Challans evidencing the rupee deposit should be sent by registered post to the CAA & A indicating reference to the letter of authorisation issued by him and also enclosing copies of the invoice and shipping documents.

Note : Importer's Banks in India should ensure that the rupee deposits are invariably made within 10 days of the receipt of the advice of payments and negotiable shipping documents from the Bank of India, Tokyo and that CAA & A, Ministry of Finance (DEA), New Delhi is kept informed of the fact immediately thereafter.

VI (iv) The concerned bank in India should also endorse the amount of rupee deposits on the exchange control copy of the licence and send the requisite 'S' Form to the Reserve Bank of India, Bombay.

The rupee equivalents of Yen payments on account of increase charges etc., made by Embassy of India, Tokyo, to BOI Tokyo will also be calculated in the manner laid down in para VI (i) of Section VI above and deposited in favour of the principal Accounts Officer, Ministry of External Affairs, New Delhi for which purpose, CAA & A will be issuing suitable advices.

Section VII Miscellaneous Provisions

VII (i) Reports on the utilization of the import licence.

The importer should send a monthly report, after the letter of credit has been opened regarding

shipments and payments made there against and about the balance left, to the Controller of Accounts & Audit, Department of Economic Affairs, Ministry of Finance, UCO Bank Building, Parliament Street, New Delhi.

VII (ii) Notifying Suppliers of Special Conditions

The licensee should apprise the supplier of any special provisions in the import licence which may effect the suppliers in carrying out the transaction.

VII (iii) Disputes.

It should be understood that the Government of India will not undertake any responsibility for disputes, if any, that may arise between the licensee and the suppliers. The conditions to be fulfilled by the supplier before payment by the Bank of India, Tokyo must be clearly spelt out by the importer in Annexure-II under "Terms of Payment". Provisions dealing with settlement of disputes should be included in the conditions of contract.

VII (iv) Future instructions

The licensee shall promptly comply any directions, instructions or orders issued by the Government of India from time to time regarding any and all matters arising from or pertaining to the import licence and for meeting all obligations under the Yen Credit Agreement (Project Aid) No. ID-P-32 with the Overseas Economic Cooperation Fund of Japan (OECF).

VII (v) Breach or violation

Any breach or violation of the conditions set forth in the above clauses will result in appropriate action under the Imports and Exports (Control) Act.

VII (vi) List of Annexures.

Annexure-I List of eligible source countries.

Annexure-II Request for issue of Letter of Authority.

Annexure-III Form of Letter of Authority.

Annexure-IV Form of Letter of Credit (Applicable to Physical Imports).

Annexure-V Form of Letter of Credit (Applicable to Services).

ANNEXURE-I

LIST OF ELIGIBLE SOURCE COUNTRIES

A. Developing Countries and Territories.

(aI.) Non-OPEC Developing Countries.

I. AFRICA, North of Sahara

Egypt
Morocco
Tunisia

II. AFRICA, South of Sahara

Angola
Botswana
Burundi
Cameron
Cape Verde Islands

Central African Rep.
Chad
Comoro Islands
Congo, People's Republic of
Dahomey
Equatorial Guinea (1)
Ethiopia
Gambia
Ghana
Guinea
Ivory Coast
Kenya
Lesotho
Liberia
Malagasy Republic
Malawi
Mali
Mauritania, Mauritius
Mozambique
Niger
Portuguese Guinea
Reunion
Rhodesia
Rwanda
St. Helena and dep (2)
Sao Tome and Principe
Senegal
Seychelles
Sierra Leone
Somalia
Sudan
Swaziland
Terro, Afars and Issas
Togo
Uganda
Un. Rep. of Tanzania
Upper Volta
Zaire Republic
Zambia

III. AMERICA, North and Central

Bahamas
Barbados
Belize
Bermuda
Costa Rica
Cuba
Dominican Republic
El Salvador
Guadelope
Guatemala
Haiti
Honduras
Jamaica
Martinique
Mexico
Netherlands Antilles
Nicaragua
Panama
St. Pierre & Miquelon
Trinidad and Tobago

1. Formerly the territory of Spanish Guinea, including the island of

2. Including the following Islands : Ascension, Tristanada Inaccessibles, Nightingale, Gough.

3. Main Islands, Aruba, Bonaire, Curacao, Saba, St. Eustatius, St. Martin (Southern Part).

AMERICA, North & Central (Continued)

West Indies (Br.) n.i.e

(a) Associated States (1)

(b) Dependencies (2)

IV. AMERICA, South

Agrentina

Bolivia

Brazil

Chile

Colombia

Falkland Islands

French

Guinea

Guyana

Paraguay

Peru

Surinam

Uruguay

V. ASIA, Middle East

Bahrain

Israel

Jordan

Lebanon

Oman

Syrian Arab Republic

United Arab Emirates (3)

Yemen Arab Republic

Hemen, Peoples D. R (4)

VI ASIA, South

Afghanistan

Bangladesh

Bhutan

Burma

India

Maldivis

Nepal

Pakistan

Sri Lanka

VII. ASIA, Far East

Brunei

Hong Kong

Khemer Republic

Korea, Republic of Laos

Macao

Malaysia

Phillippines

Singapore

Taiwan

Thailand

Timor

Viet-Nam, Rep. of

Viet-Nam Dem. Rep.

VIII. OCEANIA

Coek Islands

Fiji

Gilbert & Ellice Is.

French Polynesia (5)

Nauru

New Calendonia

New Hebrices (Br. and Fr.)

Niue

Pacific Islands (US) (6)

Papua New Guinea

Solomon Islands (Br.)

Tonga

Wallis and Futuna

Western Samoa

IX. EUROPE

Cyprus

Gibraltar

Greece

Malta

Spain

Turkey

Yugoslavia

1. Main islands : Antigue, Dominica, Grenada, St. Kitts (St. Caristophe), Nevia-Anguilla, St. Lucia and St. Vincent.

2. Main islands, Montserrat, Cayman, Turks and Caicos and British Virgain Islands.

3. Ajman, Dubai, Fujairah, Ras al Khaimah, Sharjah and Umma al Quaiwain.

4. Including Aden and various sultanates and emirates.

5. Comprising the Society of Islands (Including Tahiti), The Austral Islands, the Tuamotu-Gambier Group and the Marquesas Islands.

6. Trust Territory of the Pacific Islands : Caroline Islands, Marshall Islands, and Marine Islands (except Guam) :

(a2) Member or Association Countries of OPEC

Algeria

Bolivia

Libyan Arab Republic

Gabon

Nigeria

Ecuador

Venezuela

Iran

Iraq

Kuwait

Qater

Saudi Arabia

Abu Dhabi

Indonesia

ANNEXURE-II

REQUEST FOR ISSUE OF THE LETTER OF AUTHORITY

No.

Date :

To

The Controller of Aid Accounts & Audit,
Ministry of Finance,
Department of Economic Affairs,
UCO Bank Building, 1st Floor,
Parliament Street,
New Delhi-110001.Sub : Import of from Japan under the Yen
Credit No. ID-P (Project Aid for
1987-88).

Sir.

In connection with the import of—from—under the above-mentioned Yen Credit No. ID-P—(Project Aid), we furnish the following particulars to enable you to issue the Letter of Authority to the—(name of the Bank) which should be the same as given in (b) below for opening a letter of credit in favour of the overseas supplier concerned :—

- (a) Name and Address of the Indian importer
- (b) Number, date and value of the import licence and date upto which it is valid.
- (c) Method of procurement—whether it is based on direct purchase or formal open International tendering in which case it should be indicated whether the contract has been awarded on the basis of technically suitable offer with reasons, if any.
- (d) Brief description of the goods.
- (e) Origin of the goods.
- (f) Percentage of the import components from non-negotiable source countries, if any.
- (g) Gross FOB|C&F value of the contract (in Yen).
- (h) Amount of Indian agents commission (in Yen), if any.
- (i) Net FOB|C&F value (in Yen) for which the Letter of Authority is required.
- (j) Number and date of the contract with Overseas Suppliers.
- (k) Name and address and nationality of the Overseas Supplier.
- (l) Payment, terms and probable dates on which payments under the contract will fall due.
- (m) Expected date of completion of deliveries.
- (n) Documents to be presented at the time of payment to Bank of India Tokyo (indicating No. of sets of each and their disposal).
- (o) Shipment instructions, (indicate if trans-shipment/part-shipment permitted or not permitted).
- (p) Name and address of the importer's bank in India.
- (q) Whether a contract(s) under the same licence has been placed and notified to the Japanese authorities, and if so, the No. date and value of each such contract and the reference of the Ministry of Finance under which it has been notified to the OECF.
- (r) Whether the banking charges payable to Bank of India, Tokyo for operation and maintenance of Letter of Credit are to be borne by the importers or Supplier.
- (s) Undertaking by the importer :—
"We hereby undertake to make full and correct deposit of the rupee equivalent etc.

of the payment made to the foreign supplier in the manner and at the rate prescribed by Government. The deposits will be made promptly before taking delivery of each consignment of the goods (material imported). In case of payments for services of foreign nationals, the deposits will be made as soon as the relevant invoices of the foreign suppliers are approved by us and the payments made to the suppliers."

ANNEXURE—III

(Letter of Authority Form)

No. F

Government of India

Ministry of Finance

Department of Economic Affairs

New Delhi, the

To

The Bank of India,
Tokyo Branch
Tokyo (Japan)

Subject : Import under Yen Credit (Project Aid)
Loan Agreement No. ID-P—Issue of Letter
of Authority for opening Letter of Credit.

Dear Sirs,

In accordance with the terms and conditions of the agreement dated _____ entered into with your Bank, you are hereby authorised to open irrevocable letter of credit for an amount not exceeding Yen _____ favouring M/s _____ as per attached details.

2. A copy each of the letter of credit opened by your Bank may be endorsed to the importer's Bank, to the OECF, Embassy of India, Tokyo and to us.

3. Payments to the suppliers in terms of the letter of credit will be made initially out of your own funds. After payments, you must claim immediate reimbursements of the amounts paid by furnishing necessary documents to the OECF.

4. On making payment to the foreign supplier you should send to _____ (Name & address of importer's Banker) the original shipping documents (negotiable) as well as additional complete set of the documents and a copy of the debit advice for the payments made to the supplier including the down payment if any.

5. Interest charges payable to you, for the time lag between the date of payment by you to the supplier and the date of its reimbursement to you by the OECF, shall be settled by you with the concerned importers bank in India through normal banking channels without affecting the Government of India's account. The other banking charges including those on account of opening, maintenance and for the operation of the Letter of Credit as also those connected with handling negotiating documents and charges of overseas suppliers bankers if any, are to be borne by the Overseas Supplier/Importer and

may, therefore, be recovered from the Supplier/Importer directly. No reimbursement of such charges is to be claimed from the OECF.

6. As and when any payment is made by you and reimbursement is made to you, an advice in the prescribed form should be sent to this Ministry.

7. This Letter of Authority is intended for opening of L/C favouring the overseas suppliers. Subsequent amendments to L/C or further fresh L/Cs against this authorisation may not be acted upon in the absence of a specific authority from this Ministry.

8. This Letter of Authority will remain valid upto _____.

9. Please quote the number given at the top of this letter of instruction in all correspondence relating to the contract and also in the advices showing payment.

Yours faithfully,
(Accounts Officer)

Copy forwarded to :—

1. Importer with reference to
their letter No. dated

They are requested to arrange to deposit through their Bankers, the rupee deposits etc. at the prescribed rate and manner, before taking delivery of the negotiable documents from the Bankers. In case due to exceptional circumstances delivery of goods is obtained directly from the Customs and Port authorities without furnishing the original shipping documents, the deposits should be made before taking the delivery. In the case of payments for services rendered by foreign nationals, the deposits should be made as soon as the relevant invoices are approved for payment. Failure to make the deposits promptly and correctly may entail action as mentioned in the Licensing Conditions.

2. Importers Banker :—(i) This has reference to import licence No. dt. This letter of authorisation issued under the relevant Licensing conditions governing the imports under Yen credit. The Licensing conditions and connected Public Notice/Order etc. may be referred to and appropriate action taken concerning the import foreign payments.

(ii) They are requested to arrange to deposit the rupee equivalent of the Yen payment to the overseas suppliers on receipt of documents from the Bank of India, Tokyo Branch. The rupee equivalent of amounts disbursed to the suppliers will have to be calculated by applying the composite rate of conversion as prevailing on the date of payment to Overseas Suppliers in accordance with the Public Notices No. 8-ITC (PN) |76 dated 17-1-1976 or such other Public Notices as may be issued from time to time. It should be ensured that these deposits are made before the original set of import documents are handed over to the importer for Customs clearance.

(iii) These amounts should be deposited either with the RBI, New Delhi indicating Code No.

5130000009 on the right hand corner of the challan or the SBI, Tis Hazari, Delhi. In this connection their attention is also invited to the provisions of the Public Notices No. 184-ITC (PN) |68 dated 30-8-68, 233-ITC (PN) |68 dated 24-10-1968, 182-ITC (PN) |71 dated 5-10-1971, No. 74-ITC (PN) |74 dated 31-5-1974 and No. 103-ITC (PN) |76 dated 12-10-1976. The head of account to be credited is "K—Deposits & Advances—843—Civil Deposits—Deposit for purchases etc. abroad under purchases under Credit/Loan Agreements—Loans from the Government of Japan 9.581 billion Yen Credit (Project Aid) No. ID-P.32 for 1985-86.

(iv) One copy of the challan in original, in cases where the rupee equivalents are credited in cash at the RBI, New Delhi, or the SBI, Tis Hazari, Delhi as prescribed in Public Notice No. 182-ITC (PN) |71 dated 5-10-1971, should be sent by them to the address given below alongwith a forwarding letter giving full details of the advice notes received from the Bank of India, Tokyo Branch.

The Controller of Aid Accounts & Audit, Ministry of Finance (Department of Economic Affairs), 1st floor UCO Bank Building, Parliament Street, New Delhi-1.

(v) In cases where the rupee equivalents are remitted by means of demand drafts as laid down in the Public Notice dated 24-10-1968 mentioned above, intimations thereof should be sent to the address given above. In all cases full particulars of the rupee equivalents deposited should be furnished to this Department.

(vi) Interest charges payable to the Bank of India, Tokyo for the time lag between the date of payment to the supplier and the date of its reimbursement to the Bank of India, Tokyo by the OECF shall be settled directly by you with the Bank of India, Tokyo through normal banking channels without affecting the Government of India's account.

(vii) For each payment made to the supplier, the original documents (whether commercial invoice, bank guarantees, performance guarantees, negotiable sets of shipping documents etc.) should not be released to the importer till action as at (ii) and (iii) above has been taken.

(viii) The Bank's duties and responsibilities as authorised dealer in Foreign Exchange are prescribed in various A.D. Circulars of the Reserve Bank of India. Specific reference in this regard is invited to A. D. Circular No. 22 dt. 18-6-77.

(ix) The receipt of this communication may be acknowledged and reference etc. for future correspondence may be indicated.

3. The Director, Loan Department-II, Overseas Economic Co-operation Fund, Takebashi Godo Building 4-1, Otemachi 1-Chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100, Japan.

4. Embassy of India, Tokyo

5. The Under Secretary, Japan Section, Ministry of Finance, Department of Economic Affairs, New Delhi.

(Accounts Officer)

ANNEXURE—VI
FORM OECF—LC IIrrevocable Letter of Credit
(Applicable for goods)

Date:

To

This letter of Credit has been issued pursuant to Loan Agreement No. _____
Dated _____
between (Borrower) and THE OVERSEAS ECONOMIC COOPERATION FUND.

Dear Sirs,

We advise you that we have opened our irrevocable credit No. _____ in your favour for account of for a sum or sums not exceeding an aggregate amount of Yen _____ (Say Yen _____) available by your drafts at sight for full invoice value drawn on us, to be accompanied by the following documents:

Signed commercial invoice in full set of clean on board ocean bills of lading made out to order and blank endorsed and marked "Freight and Notify" other document, evidencing shipment of (brief description of goods to be shipped referring to Contract No. _____ (if any) from To _____ partial shipments are permitted. Transhipment is _____ permitted. Bills of lading must be dated not later than _____ Drafts must be presented for negotiation not later than _____ All Drafts and documents under this credit must be marked "Drawn under _____ irrevocable credit No. _____ dated _____ and Import Reference No. (s) _____ (if any) This credit is not transferable.

We hereby undertake that all drafts drawn under and in compliance with the terms of the credit shall be duly honoured on due presentation and delivery of documents to the drawee.

Unless otherwise expressly stated, this credit is subject to "Uniform Customs and Practice for Documentary Credits (1974 Revision), International Chamber of Commerce Brochure No. 290".

Special Instructions to the negotiating bank:

1. After obtaining the reimbursement for our payments from THE OVERSEAS ECONOMIC CO-OPERATION FUND in accordance with the provisions of the Letter of Commitment issued thereby under the above-mentioned Loan Agreement, we undertake to remit the amount of the drafts in accordance with instructions issued by the negotiating bank.
2. The negotiating bank must forward the drafts and one complete set of documents to us together with the certificate stating that the remaining documents have been airmailed direct to _____.
3. All banking charges under this credit are for the account of importer/supplier.

Yours faithfully,
(a commercial bank)

By: Authorized Signature

ANNEXURE—V
Form OECF—LC IIIrrevocable Letter of Credit
(Applicable for Services)

Date:

To

This Letter of Credit has been issued pursuant to Loan Agreement No. _____
Dated _____
(Name) and address of the Supplier _____
between (Borrower) and THE OVERSEAS ECONOMIC CO-OPERATION FUND.

Dear Sirs,

We advise you that we have opened our irrevocable credit No. _____ in your favour for account of for a sum or sums not exceeding an aggregate amount of Yen _____ (Say Yen _____) available by beneficiary's drafts at sight for full Statement value drawn on us.

To be accompanied by the required documents, in accordance with the Payment Schedule attached hereto, concerning (Contract No. _____ with regard to Project). Drafts must be presented for negotiation not later than _____.

All drafts and documents must be marked "Drawn under irrevocable credit No. _____".

This credit is not transferable.

We hereby undertake that all drafts drawn under and in compliance with the terms of the credit shall be duly honoured on due presentation and delivery of document to the drawee.

Unless otherwise expressly stated, this credit is subject to "Uniform Customs and Practice for Documentary Credits (1974 Revision), International Chamber of Commerce Brochure No. 290".

Special instructions to the negotiating bank:

1. After receipt of the original Statement of Performance issued by (Borrower or its designated authority) in accordance with the form attached hereto, payment(s) under this credit must be made in accordance with the Payment Schedule stipulated in the sheet attached hereto. In case of the initial payments the beneficiary's Statement is required instead of the above-mentioned Statement of Performance.
2. After obtaining the reimbursement for our payment from the OVERSEAS ECONOMIC COOPERATION FUND in accordance with the provisions of the Letter of Commitment issued thereby under the above-mentioned Loan Agreement, we undertake to remit the amount of the drafts in accordance with the instructions issued by the negotiating bank.
3. A copy of the documents as mentioned in item 1 above and the drafts shall be sent to us immediately after the receipt thereof.
4. All banking charges under this credit are for the account of the importer/supplier.

Yours faithfully,
(a commercial bank)
By (Authorized Signature)

PAYMENT SCHEDULE

This payment schedule constitutes an integral part of our Letter of Credit No. _____

I. Initial Payments

Amount: Yen _____
being _____ % of the total contract price

Required documents: beneficiary's Statement

Latest presentation date: _____

II. Progress Payment

Aggregate amount: Yen _____
being _____ % of the total contract price to be paid as follows:
Amount due _____ Latest presentation _____

1st Instalment: Yen _____

2nd Instalment: Yen _____

Required documents: A copy of Statement of Performance issued by (Borrower or its designated authority) a form of which is attached hereto.

Statement of Performance

Date: _____

Ref. No. _____

To _____

(Name and address of the Supplier)

Re: Letter of Credit No. _____ dated issued by _____
for Yen _____ in favour of _____
concerning _____
Project under Loan Agreement No. _____

I, the undersigned, representing (Borrower), hereby issue a Statement of Performance to entitle _____ to receive the sum of Yen _____ (Yen _____ only) from THE OVERSEAS ECONOMIC CO-OPERATION FUND in accordance with the Payment Terms stipulated in the Contract No. _____ dated _____ between _____ and _____

(Borrower)

By _____
(Authorized Signature)

Special Instructions:

The details of the actual performance shall be stated in the sheet attached hereto.

PAYMENT TERMS

This payment terms constitutes an integral part of our letter of Credit No. _____

I. Initial Payment

Amount : Yen _____
being _____ % of the total contract price.

Required documents:

Latest presentation date: _____

II. Intermediate Payment (if any)

Amount : Yen _____
being _____ % of the total contract price.

Required documents:

Latest presentation date : _____

III. Payment against Shipping Documents

Amount : Yen _____
being _____ % of the total contract price.

Note: This attached sheet is not required in case of full payment against shipping documents.